Samling af Afgørelser

DOMSTOLENS DOM (Niende Afdeling)

19. december 2024*

»Præjudiciel forelæggelse – toldunion – fælles toldtarif – kombineret nomenklatur – tarifering – pos. 8113 og 8209 – hårdmetalstænger bestående af sintrede keramiske metaller (cermets) – gennemførelsesforordning (EU) 2021/910 – gyldighed – tariferingskriterier«

I sag C-591/23,

angående en anmodning om præjudiciel afgørelse i henhold til artikel 267 TEUF, indgivet af Finanzgericht Düsseldorf (domstolen i skatte- og afgiftsretlige sager i Düsseldorf, Tyskland) ved afgørelse af 23. august 2023, indgået til Domstolen den 25. september 2023, i sagen

ZCC Europe GmbH

mod

Hauptzollamt Düsseldorf,

har

DOMSTOLEN (Niende Afdeling),

sammensat af afdelingsformanden, N. Jääskinen, samt dommerne S. Rodin (refererende dommer) og O. Spineanu-Matei,

generaladvokat: A.M. Collins,

justitssekretær: A. Calot Escobar,

på grundlag af den skriftlige forhandling,

efter at der er afgivet indlæg af:

– ZCC Europe GmbH ved Rechtsanwalt N. Meyer,

– Europa-Kommissionen ved B. Eggers og M. Salyková, som befuldmægtigede,

og idet Domstolen efter at have hørt generaladvokaten har besluttet, at sagen skal pådømmes uden forslag til afgørelse,

* Processprog: tysk.

afsagt følgende

Dom

1 Anmodningen om præjudiciel afgørelse vedrører gyldigheden af Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2021/910 af 31. maj 2021 om tarifering af visse varer i den kombinerede nomenklatur (EUT 2021, L 199, s. 4).

2 Anmodningen er blevet indgivet i forbindelse med en tvist mellem på den ene side ZCC Europe GmbH, som er et handelsselskab med hjemsted i Tyskland, og på den anden side Hauptzollamt Düsseldorf (hovedtoldkontoret i Düsseldorf, Tyskland) vedrørende tariferingen af hårdmetalstænger bestående af sintrede keramiske metaller (cermets).

Retsforskrifter

KN

3 Den kombinerede nomenklatur, der er indeholdt i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT 1987, L 256, s. 1), som ændret ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2020/1577 af 21. september 2020 (EUT 2020, L 361, s. 1) (herefter »KN«), er baseret på det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem (herefter »HS«) i overensstemmelse med den internationale konvention om det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem, der blev undertegnet i Bruxelles den 14. juni 1983 (herefter »HS-konventionen«), og som sammen med ændringsprotokollen hertil af 24. juni 1986 blev godkendt på Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs vegne ved Rådets afgørelse 87/369/EØF af 7. april 1987 (EFT 1987, L 198, s. 1).

4 I henhold til artikel 12 i forordning nr. 2658/87 vedtager Europa-Kommissionen hvert år en forordning indeholdende en fuldstændig udgave af KN sammen med de tilhørende toldsatser i den fælles toldtarif, således som disse følger af de foranstaltninger, der er vedtaget af Rådet for Den Europæiske Union eller Kommissionen.

5 KN's del I med overskriften »Bestemmelser« omfatter – under afsnit I – punkt A, der har overskriften »Almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende [KN]«, og som bestemmer følgende for så vidt angår tariferingen af varer:

»1. Overskrifter til afsnit, kapitler og underkapitler tjener alene til orientering; tariferingen skal ske med hjemmel i positionsteksterne og de til afsnit og kapitler knyttede bestemmelser samt, for så vidt det ikke strider mod de nævnte tekster og bestemmelser, efter nedenstående regler.

2. a) Når en bestemt vare nævnes i en positionstekst, omfatter positionen også ukomplette eller ufærdige varer af den omhandlede art, for så vidt de fremtræder som i det væsentlige komplette eller færdige varer. Positionen omfatter endvidere varer af den pågældende art (herunder ukomplette eller ufærdige varer, som efter denne bestemmelse tariferes som komplette eller færdige varer), når de foreligger i adskilt eller ikke samlet stand.

[...]

6. Tariferingen af varer i underpositionerne inden for en position skal ske med hjemmel i underpositionsteksterne og de dertil hørende bestemmelser samt – med de fornødne tillempninger – efter ovennævnte bestemmelser, idet kun underpositioner på samme niveau er sammenlignelige. For denne bestemmelse gælder, at også relevante afsnits- og kapitelbestemmelser finder anvendelse, medmindre andet følger af sammenhængen.«

6 KN's del II med overskriften »Toldtariffen« indeholder afsnit XV, der har overskriften »Uædle metaller og varer deraf«, og hvis bestemmelse 4 har følgende ordlyd:

»4. Ved »cermets« forstås overalt i nomenklaturen varer indeholdende en mikroskopisk heterogen kombination af en metallisk bestanddel og en keramisk bestanddel. Betegnelsen »cermets« omfatter også sintrede metalcarbider (metalcarbider sintret med et metal).«

7 Kapitel 81 i KN's del II, der har overskriften »Andre uædle metaller; sintrede keramiske metaller (cermets); varer af disse materialer«, og som er indeholdt i nævnte afsnit XV, omfatter bl.a. følgende positioner:

»KN-kode	Varebeskrivelse	Bunden toldsats (%)	Supplerende enhed
8113 00	Sintrede keramiske metaller (cermets) og varer deraf, herunder affald og skrot		
8113 00 20	– Ubearbejdet	4	—
8113 00 40	– Affald og skrot	fri	—
8113 00 90	– Andre varer	5	—«

8 Kapitel 82 i KN's del II, der har overskriften »Værktøj, redskaber, knive, skeer og gafler samt dele dertil, af uædle metaller«, og som er indeholdt i nævnte afsnit XV, omfatter bl.a. følgende positioner:

»KN-kode	Varebeskrivelse	Bunden toldsats (%)	Supplerende enhed
8209 00	Plader, stænger, spidser og lignende umonterede dele til værktøj, af cermets		
8209 00 20	– Vendeskær	2,7	—
8209 00 80	– Andre varer	2,7	—«

9 Verdenstoldorganisationen (WCO) godkender på de betingelser, som er fastsat i HS-konventionens artikel 8, de forklarende bemærkninger (herefter »de forklarende bemærkninger til HS«) og de tariferingsudtalelser, som vedtages af det i henhold til denne konventions artikel 6 nedsatte HS-udvalg. I medfør af konventionens artikel 7, stk. 1, har dette udvalg til opgave bl.a. at udarbejde de nævnte forklarende bemærkninger.

Forordning (EU) nr. 952/2013

10 Artikel 57 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 952/2013 af 9. oktober 2013 om EU-toldkodeksen (EUT 2013, L 269, s. 1) har overskriften »Tarifering af varer« og fastsætter følgende i stk. 1 og 4:

»1. I forbindelse med anvendelse af den fælles toldtarif består tarifering af en vare i at fastslå, hvilken underposition eller yderligere underopdeling i [KN] den pågældende vare skal henføres under.

[...]

4. Kommissionen kan vedtage foranstaltninger med henblik på at fastlægge varers tarifering i overensstemmelse med stk. 1 og 2.«

11 Forordningens artikel 58 med overskriften »Tillæggelse af gennemførelsesbeføjelser« bestemmer følgende i stk. 2:

»Kommissionen vedtager ved gennemførelsesretsakter de i artikel 57, stk. 4, omhandlede foranstaltninger.

[...]«

12 I henhold til den nævnte forordnings artikel 285, stk. 1, bistås Kommissionen i forbindelse med udøvelsen af denne beføjelse af Toldkodeksudvalget, som er et udvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har en repræsentant for Kommissionen som formand.

Gennemførelsesforordning 2021/910

13 Gennemførelsesforordning 2021/910 blev vedtaget af Kommissionen på grundlag af artikel 57, stk. 4, og artikel 58, stk. 2, i forordning nr. 952/2013.

14 Gennemførelsesforordningens artikel 1 er sålydende:

»De varer, der er anført i kolonne 1 i tabellen i bilaget, tariferes i [KN] under den KN-kode, der er nævnt i kolonne 2 i tabellen.«

15 Bilaget til den nævnte gennemførelsesforordning er affattet således:

»Varebeskrivelse	Tarifering (KN-kode)	Begrundelse
(1)	(2)	(3)
Stænger af sintret keramisk metal (cermet) med et ensartet, rundt tværsnit. Varerne kan variere i længde og diameter, de kan være massive eller perforerede og have kølekanaler, og de har stumpe ender. Varerne kan også være skråtskårne. Varerne er fremstillet af cermet, nærmere bestemt sintret metalcarbid på basis af wolframcarbid med cobalt som bindemiddel. På grund af deres lave forarbejdningsgrad og enkle form kan varerne anvendes til en lang række formål, f.eks. som forstærkningselementer. Hvis varerne forarbejdes yderligere, kan de anvendes til værktøj og som værktøj.	8113 00 90	Tarifering i henhold til almindelig tariferingsbestemmelse 1 og 6 vedrørende [KN], bestemmelse 4 til afsnit XV, og teksten til KN-kode 8113 00 og 8113 00 90. Tarifering under KN-kode 8209 00 80 som stænger og lignende umonterede dele til værktøj, af cermets, er udelukket, da varerne kun kan anvendes til værktøj og som værktøj, hvis de bearbejdes yderligere, og også kan anvendes til andre formål. Varerne henhører under pos. 8113, som omfatter sintrede keramiske metaller (cermets), uanset om de foreligger ubearbejdede eller i form af varer, der ikke er mere specificeret beskrevet andetsteds i nomenklaturen (se også de forklarende bemærkninger til HS, pos. 8113, sjette stykke). Varerne skal derfor tariferes [i] KN-kode 8113 00 90 som sintrede keramiske metaller (cermets) og andre varer deraf.«

Tvisten i hovedsagen og det præjudicielle spørgsmål

16 Med henblik på deres overgang til fri omsætning angav sagsøgeren i hovedsagen i august og september 2021 metalcarbidstænger af cermets indført fra Kina i underposition 8209 00 80 i KN, hvilket indebar anvendelse af en toldsats på 2,7%.

17 Hovedtoldkontoret i Düsseldorf besluttede at tarifere de af sagsøgeren i hovedsagen angivne varer i underposition 8113 00 90 i KN på grundlag af gennemførelsesforordning 2021/910. Det nævnte kontor pålagde følgelig sagsøgeren i hovedsagen told og merværdiafgift (moms) ved indførsel med en toldsats på 5%.

18 Sagsøgeren i hovedsagen påklagede den nævnte afgørelse, idet selskabet gjorde gældende, at de angivne metalcarbidstænger udelukkende kunne anvendes »til værktøj« og ikke til andre formål, og at gennemførelsesforordning 2021/910 således ikke fandt anvendelse på disse. Under alle omstændigheder er selskabet af den opfattelse, at gennemførelsesforordning 2021/910 er ulovlig, eftersom den ikke blot har til formål at afklare ordlyden af underposition 8209 00 80 i KN, men ændrer denne ordlyd og således er i strid med den lære, der kan udledes af dom afsagt af Bundesfinanzhof (forbundsdomstol i skatte- og afgiftsretlige sager, Tyskland) den 7. august 2018 (VII R 20/17), hvor en sådan afklaring allerede var blevet tilvejebragt.

19 Sagsøgeren i hovedsagen har i denne henseende gjort gældende, at den nævnte dom fra Bundesfinanzhof (forbundsdomstol i skatte- og afgiftsretlige sager) også vedrørte metalcarbidstænger, som selskabet i 2008 med henblik på deres overgang til fri omsætning havde angivet i underposition 8209 00 80 i KN, og som svarer til de i hovedsagen omhandlede. Efter en kontrol på stedet havde hovedtoldkontoret i Düsseldorf ved en afgiftsansættelse udstedt i 2011 tariferet varerne i underposition 8113 00 90 i KN og efteropkrævet den tilsvarende told. Efter at Finanzgericht Düsseldorf (domstolen i skatte- og afgiftsretlige sager i Düsseldorf, Tyskland) først havde forkastet det søgsmål, der var blevet anlagt til prøvelse af denne efteropkrævning, hjemviste Bundesfinanzhof (forbundsdomstol i skatte- og afgiftsretlige sager) inden for rammerne af behandlingen af revisionsappellen sagen til den forelæggende ret med den begrundelse, at det skulle efterprøves, om de pågældende metalcarbidstænger frembød kendetegnene for pos. 8209 i KN, som er mere specifik. Inden for rammerne af den sag, der var blevet registreret med referencenummeret 4 K 3162/18 Z, anmodede den forelæggende ret på daværende tidspunkt om en sagkyndig erklæring. I sin sagkyndige erklæring af 4. december 2019 konkluderede den udpegede sagkyndige, at disse metalcarbidstænger almindeligvis blev forarbejdet til værktøj med geometrisk bestemte snitkanter. Ifølge denne sagkyndige indikerede tilstedeværelsen af kølehuller på visse stænger utvetydigt en anvendelse til bor eller skaftfræsere. Den nævnte sagkyndige var af den opfattelse, at de øvrige stænger på grund af deres geometri og materialevalget frembød karakteristika, der klart var kendetegnende for værktøj med skaft. Det var på dette grundlag, at den forelæggende ret ved dom af 18. marts 2020 annullerede afgiftsansættelsen af 2011.

20 For så vidt som Bundesfinanzhof (forbundsdomstol i skatte- og afgiftsretlige sager) og Finanzgericht Düsseldorf (domstolen i skatte- og afgiftsretlige sager i Düsseldorf) ved de nævnte afgørelser havde tariferet de pågældende varer på en anden måde end den, der fremgik af bindende tariferingsoplysninger udstedt af de irske, nederlandske og polske toldmyndigheder, blev der efter høring af Toldkodeksudvalget foretaget en afklaring med vedtagelsen af gennemførelsesforordning 2021/910.

21 Eftersom hovedtoldkontoret i Düsseldorf på grundlag af gennemførelsesforordning 2021/910 afslog den klage, som sagsøgeren i hovedsagen havde indgivet, har sidstnævnte anlagt sag ved den forelæggende ret.

22 Den forelæggende ret er ikke i tvivl om, at de i hovedsagen omhandlede metalcarbidstænger skal tariferes i underposition 8209 00 i KN, og ønsker derfor kun oplyst, om gennemførelsesforordning 2021/910 er gyldig. Den nævnte retsinstans er af den opfattelse, at Kommissionen ved at vedtage sidstnævnte har ændret indholdet og omfanget af toldpos. 8113 og 8209 i KN. Den forelæggende ret har i denne henseende henvist til disse metalcarbidstængers bestemmelse som omhandlet i underposition 8209 00 i KN (»til værktøj«) og til den sagkyndige erklæring af 4. december 2019, der er nævnt i nærværende doms præmis 19, og som retsinstansen havde anmodet om inden for rammerne af den sag, der blev registreret med referencenummeret 4 K 3162/18 Z. Det følger ifølge den forelæggende ret heraf, at de i hovedsagen omhandlede metalcarbidstænger på grund af deres geometri og materialevalget samt tilstedeværelsen af kølehuller på visse af stængerne er bestemt til fremstilling af værktøj med geometrisk bestemte snitkanter. Den nævnte retsinstans har yderligere anført, at det med henblik på tarifering i underposition 8209 00 i KN er tilstrækkeligt, at metalcarbidstængerne hovedsageligt er bestemt til værktøj. Den har endvidere præciseret, at den omstændighed, at cermetstængerne desuden skal forarbejdes yderligere for at kunne anvendes til værktøj, ikke er til hinder for, at de tariferes i underposition 8209 00 80 i KN. Endelig er den forelæggende ret af den opfattelse, at det i lyset af den i nærværende doms præmis 19 omhandlede sagkyndige erklæring af 4. december 2019 forholder sig således, at den konstatering, der er foreta-

get i slutningen af varebeskrivelsen i bilaget til gennemførelsesforordning 2021/910, og hvorefter de omhandlede cermetstænger på grund af deres forarbejdningsgrad og enkle form kan anvendes til en lang række formål, er urigtig.

23 På denne baggrund har Finanzgericht Düsseldorf (domstolen i skatte- og afgiftsretlige sager i Düsseldorf) besluttet at udsætte sagen og forelægge Domstolen følgende præjudicielle spørgsmål:

»Er [gennemførelsesforordning 2021/910] gyldig?«

Om det præjudicielle spørgsmål

24 Med spørgsmålet har den forelæggende ret anmodet Domstolen om at tage stilling til gyldigheden af gennemførelsesforordning 2021/910, der blev vedtaget med henblik på at sikre en ensartet anvendelse af KN, for så vidt som cermetstænger – en type metalstænger, der er meget modstandsdygtige over for bøjning, som beskrevet i kolonne 1 i tabellen i bilaget til denne gennemførelsesforordning – i gennemførelsesforordningen er blevet tariferet i underposition 8113 00 90 i KN og ikke i denne nomenklaturs underposition 8209 00 80, hvilket er i strid med omfanget og indholdet af toldpos. 8113 og 8209 i KN, de forklarende bemærkninger til disse positioner og de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende KN og HS.

25 De stænger af sintret keramisk metal (cermet), der er beskrevet i kolonne 1 i tabellen i bilaget til gennemførelsesforordning 2021/910, består af en wolframcarbidforbindelse, som indeholder en vis andel cobalt som bindemiddel. Wolframcarbid er kendetegnet ved en særlig hårdhed og er derfor særlig velegnet til bearbejdning af metaller ved boring og fræsning. De i hovedsagen omhandlede stænger har forskellige længder, der varierer fra 100 til 300 mm. Ligeledes varierer deres diameter mellem 2 og 40 mm. De har et tværsnit med konstant diameter og flade ender. Desuden har de i nogle tilfælde mellem en og tre kølekanaler. Det er ubestridt, at disse cermetstænger kræver yderligere forarbejdning, med henblik på hvilken sagsøgeren i hovedsagen videresælger dem til værktøjsfabrikanter.

26 Hvor de tyske toldmyndigheder havde tariferet det i hovedsagen omhandlede produkt i pos. 8113 i KN, fastslog Bundesfinanzhof (forbundsdomstol i skatte- og afgiftsretlige sager) ved en dom afsagt i 2018, at produktet henhørte under denne nomenklaturs pos. 8209.

27 For at undgå risikoen for forskellige fortolkninger af KN mellem medlemsstaterne vedtog Kommissionen den 31. maj 2021 gennemførelsesforordning 2021/910. Denne blev anvendt af de tyske toldmyndigheder på de nye indførsler af de omhandlede varer, som sagsøgeren i hovedsagen foretog i august og september 2021, idet cermetstængerne blev tariferet i pos. 8113 i KN, hvilket indebar anvendelse af en toldsats på 5%, mens sagsøgeren i hovedsagen ønsker en tarifering i pos. 8209 i KN – i overensstemmelse med den nationale retspraksis, hvortil der er blevet henvist i den foregående præmis – hvilket indebærer anvendelse af en toldsats på 2,7%.

28 Den forelæggende ret ønsker nærmere bestemt oplyst, om Kommissionen ved den fortolkning af pos. 8113 og 8209 i KN, som denne institution har anlagt i gennemførelsesforordning 2021/910, foretog en forbudt ændring af KN og ikke blot en simpel præcisering af denne nomenklatur.

29 Indledningsvis skal det bemærkes, at Domstolen gentagne gange har fastslået, at Kommissionen råder over en vid skønsmæssig beføjelse til i samarbejde med medlemsstaternes toldsagkyndige at præcisere indholdet af de toldpositioner, der kommer i betragtning ved tariferingen af en

bestemt vare. Kommissionens beføjelse til at vedtage foranstaltninger som angivet i artikel 57, stk. 4, og artikel 58, stk. 2, i forordning nr. 952/2013 bemyndiger den imidlertid ikke til at ændre hverken indholdet eller omfanget af de toldpositioner, der er blevet fastlagt på grundlag af HS, hvis omfang Den Europæiske Union ved HS-konventionens artikel 3 har forpligtet sig til ikke at ændre (jf. i denne retning dom af 12.2.2015, Raytek og Fluke Europe, C-134/13, EU:C:2015:82, præmis 29, af 19.12.2019, Amoena, C-677/18, EU:C:2019:1142, præmis 37 og den deri nævnte retspraksis, og af 4.2.2021, JCM Europe (UK), C-760/19, EU:C:2021:96, præmis 34).

30 Med henblik på at afgøre, om Kommissionen ved at tarifere den vare, der er beskrevet i kolonne 1 i den i bilaget til gennemførelsesforordning 2021/910 indeholdte tabel, i pos. 8113 i KN og ikke i nomenklaturens pos. 8209 har ændret indholdet eller omfanget af disse to KN-toldpositioner, som er blevet fastlagt på grundlag af HS, skal det for det første bemærkes, at hensynet til retssikkerheden og kontrolmulighederne kræver, at det afgørende kriterium for varernes tarifering i almindelighed skal søges i deres objektive karakteristika og egenskaber, således som disse fremgår af ordlyden af positionen og underpositionen i KN og de til denne nomenklaturs afsnit og kapitler knyttede bestemmelser (dom af 19.12.2019, Amoena, C-677/18, EU:C:2019:1142, præmis 40, af 18.6.2020, Hydro Energo, C-340/19, EU:C:2020:488, præmis 34 og den deri nævnte retspraksis, og af 4.2.2021, JCM Europe (UK), C-760/19, EU:C:2021:96, præmis 35).

31 Hvis tariferingen ikke kan foretages alene på grundlag af det pågældende produkts objektive karakteristika og egenskaber, kan produktets bestemmelse – herunder det, som produktet i det væsentlige er bestemt til – for det andet udgøre et objektivt kriterium ved tarifering, forudsat at produktet og dets bestemmelse hænger uløseligt sammen. En sådan sammenhæng skal kunne påvises ud fra dette produkts objektive karakteristika og egenskaber (jf. i denne retning dom af 5.9.2019, TDK-Lambda Germany, C-559/18, EU:C:2019:667, præmis 27, og af 18.6.2020, Hydro Energo, C-340/19, EU:C:2020:488, præmis 35 og den deri nævnte retspraksis). Disse objektive karakteristika for og egenskaber ved produkterne skal kunne kontrolleres på tidspunktet for fortoldningen (dom af 26.5.2016, Latvijas propāna gāze, C-286/15, EU:C:2016:363, præmis 33 og den deri nævnte retspraksis).

32 For det tredje har Domstolen gentagne gange fastslået, at selv om de forklarende bemærkninger til KN og HS ikke har nogen bindende virkning, udgør de et vigtigt hjælpemiddel til at sikre en ensartet anvendelse af den fælles toldtarif, hvorfor de som sådan kan betragtes som gyldige bidrag til dens fortolkning (dom af 18.6.2020, Hydro Energo, C-340/19, EU:C:2020:488, præmis 36 og den deri nævnte retspraksis, og af 20.10.2022, Mikrotīkls, C-542/21, EU:C:2022:814, præmis 23).

33 Hvad angår ordlyden af de i hovedsagen omhandlede toldpositioner skal det bemærkes, at kapitel 81 i KN's del II har overskriften »Andre uædle metaller; sintrede keramiske metaller (cermets); varer af disse materialer«, og at nomenklaturens pos. 8113 bl.a. omfatter »[s]intrede keramiske metaller (cermets) og varer deraf«. Kapitel 82 i KN's del II, der har overskriften »Værktøj, redskaber, knive, skeer og gafler samt dele dertil, af uædle metaller«, omfatter bl.a. pos. 8209, som bl.a. omfatter »[p]lader, stænger, spidser og lignende umonterede dele til værktøj, af cermets«.

34 I de forklarende bemærkninger til HS vedrørende afsnit XV bliver det for så vidt angår de to nævnte kapitlers anvendelsesområde præciseret, at »[h]vert af kapitlerne 72-76 og 78-81 omfatter især ubearbejdede uædle metaller og produkter deraf som [f.eks.] stænger, profiler, tråd

eller plader tillige med varer deraf, undtagen visse nærmere angivne varer af uædle metaller, der uden hensyn til det metal, hvoraf de består, tariferes i [kapitel] 82 eller 83, som er begrænset til kun at omfatte de i kapitlerne særlig nævnte varer«.

35 Ligeledes fremgår det af de forklarende bemærkninger til kapitel 82 i KN's del II, at »[d]ette kapitel omfatter visse specielle varer af uædelt metal i form af værktøj, redskaber, knive, bordservice mv., der er undtaget fra de foregående kapitler i afsnit XV, og som ikke er maskiner eller apparater henhørende under afsnit XVI [...], eller instrumenter eller apparater henhørende under [kapitel] 90, og heller ikke varer henhørende under pos. 9603 eller 9604«.

36 Det fremgår heraf, at kapitel 82 i KN's del II er udtømmende, idet kapitlet omfatter de varer, der udtrykkeligt er nævnt heri. Henvisningen til »cermets« er uvæsentlig, da dette ord for det første ikke er indeholdt i overskriften til nævnte kapitel 82, og da anvendelsen af ordet i pos. 8209 i KN for det andet kun tjener som et beskrivende element for de materialer, som de plader, stænger, spidser og lignende umonterede dele til værktøj, som denne position udtrykkeligt omfatter, består af.

37 Det fremgår af Kommissionens gennemførelsesforordning og af den begrundelse, som er indeholdt i tabellen i bilaget hertil, at pos. 8113 i KN »omfatter sintrede keramiske metaller (cermets), uanset om de foreligger ubearbejdede eller i form af varer, der ikke er mere specificeret beskrevet andetsteds«. Det kan heraf udledes, at pos. 8113 i KN har et potentielt bredt anvendelsesområde, og at den omfatter alle produkter af cermet, mens tariferingen i pos. 8209 i KN er forbeholdt »[p]lader, stænger, spidser og lignende [...] dele til værktøj«.

38 I det foreliggende tilfælde er fortolkningen af udtrykket »til værktøj« afgørende. Den forelæggende ret har nemlig i præmis 17-20 i anmodningen om præjudiciel afgørelse fortolket dette udtryk således, at det også omfatter de produkter, som efter en nødvendig efterfølgende forarbejdning kun kan anvendes til værktøj.

39 De forklarende bemærkninger til HS vedrørende pos. 8209 er imidlertid affattet på følgende måde:

»Produkter under denne position er som regel i form af plader, stænger, spidser, korn (»pellets«), ringe mv. og er kendetegnet ved stor hårdhed, også i varm tilstand, og stor stivhed. På grund af deres særlige egenskaber svejses, slagloddes eller opspændes disse plader, spidser mv. på dreje-, fræse-, bore- eller stanseværktøj eller på andre hurtigskærende værktøjer, der anvendes til bearbejdning af metaller og andre hårde materialer. De hører under denne position, selv om de er skærpede eller på anden måde bearbejdede, men er undtaget herfra, hvis de allerede er monteret på værktøj; i disse tilfælde tariferes de i positionerne for værktøj, især pos 8207.«

40 Det følger af det i ordlyden af pos. 8209 i KN indeholdte udtryk »umonterede« og af de sidstnævnte forklarende bemærkninger, at denne position omfatter varer, der allerede er blevet tilstrækkeligt bearbejdet til, at de enkelt og direkte kan »monteres«, dvs. fastgøres til værktøjet blot ved at »svejses, slagloddes eller opspændes«. De varer, der skal undergå en anden efterfølgende forarbejdning end en simpel fastgørelse heraf, før de kan fastgøres til værktøj, kan derfor ikke henhøre under den nævnte position. Det samme gælder for de i hovedsagen omhandlede cermetstænger, hvorom det er ubestridt, at de kun er emner/råværker »til værktøj«.

41 Denne konklusion ændres ikke af den almindelige varetariferingsbestemmelse 2a), der er indeholdt i KN's del I, afsnit I, punkt A, og hvoraf det fremgår, at når en bestemt vare nævnes i en positionstekst, »omfatter positionen også ukomplette eller ufærdige varer af den omhandlede art«, for så vidt som de fremtræder »som i det væsentlige komplette eller færdige varer«.

42 Det er netop betingelsen om, at den pågældende vare skal fremtræde som en i det væsentlige komplet eller færdig vare, der ikke er opfyldt for så vidt angår de i hovedsagen omhandlede cermetstænger. Det er således ubestridt, at disse cermetstænger ifølge deres natur skal bearbejdes yderligere, f.eks. ved udboring, udhulning, krympning, indfræsning og bøjning, for at opnå en specifik ydre form, der gør dem egnede til at blive fastgjort til værktøjet ved simpel svejsning, slaglodning eller opspænding.

43 I det foreliggende tilfælde forholder det sig således, at på grundlag af de objektive karakteristika for og egenskaber ved den omhandlede vare, der er anført i kolonne 3 i den i bilaget til gennemførelsesforordning 2021/910 indeholdte tabel, tariferede Kommissionen i henhold til almindelig tariferingsbestemmelse 1 og 6 vedrørende KN og under henvisning til bestemmelse 4 til denne nomenklaturs afsnit XV og til ordlyden af underposition 8113 00 og 8113 00 90 i KN varer som de i hovedsagen omhandlede i underposition 8113 00 90. I øvrigt udelukkede Kommissionen en tarifering af disse varer i underposition 8209 00 80 i KN som stænger og lignende umonterede dele til værktøj, af cermets, »da varerne kun kan anvendes til værktøj og som værktøj, hvis de bearbejdes yderligere, og også kan anvendes til andre formål«.

44 I denne henseende er den forelæggende ret i tvivl om gyldigheden af gennemførelsesforordning 2021/910, navnlig med hensyn til den omstændighed, at omfanget af pos. 8209 i KN er blevet ændret ved denne tarifering, eftersom det af den i nærværende doms præmis 19 nævnte sagkyndige erklæring af 4. december 2019 fremgår, at »[cermetstænger som] de i hovedsagen omhandlede [...] på grund af deres geometri og materialevalget samt tilstedeværelsen af kølehuller på visse af stængerne er bestemt til fremstilling af værktøj med geometrisk bestemte snitkanter«. Der er imidlertid ikke grundlag for denne tvivl. Selv hvis det antages, at disse cermetstænger på grund af visse karakteristika kun kan bearbejdes til værktøj, opfylder de netop ikke de krav, der er fastsat i ordlyden af pos. 8209 i KN, således som disse er blevet præciseret i de relevante forklarende bemærkninger, og hvorefter de varer, der er omhandlet i denne position, enkelt skal kunne fastgøres til værktøjet ved simpel svejsning, slaglodning eller opspænding, uden at det er nødvendigt at foretage en anden bearbejdning.

45 Som det ligeledes fremgår af den beskrivelse af cermetstængerne, der er indeholdt i kolonne 1 i tabellen i bilaget til gennemførelsesforordning 2021/910, er disse stænger varer med en »enk[el] form« og karakteriseret ved en »lav[...] forarbejdningsgrad«. Det er også denne konklusion, der følger af bindende tariferingsoplysning DE BTI 5017/22-1 og DE BTI 2903/22-1, som betegner de omhandlede cermetstænger som værende »emner«, der ganske enkelt endnu ikke er tilstrækkeligt udviklede til på indførselstidspunktet at frembyde de væsentlige karakteristika, som er nødvendige for at henhøre under pos. 8209.

46 En gennemlæsning af talrige andre positioner i KN viser nemlig, at hvis emner/råværker til et produkt er omfattet af en position, indeholder sidstnævnte en udtrykkelig angivelse af dette produkt:

– pos. 8212: »Barberknive og barbermaskiner, samt klinger og blade dertil (herunder emner til barberblade i båndform)«

– pos. 9606: »Knapper, trykknapper, tryklåse og lign. samt knapforme og andre dele til disse varer; knapemner«

– pos. 9110: »Komplette urværker, ikke samlede eller kun delvis samlede (værksæt); ukomplette urværker, samlede; råværker til urværker«.

47 Det fremgår af forelæggelsesafgørelsen, at sagsøgeren i hovedsagen solgte de omhandlede metalcarbidstænger til værktøjsfabrikanter, som ved hjælp af yderligere forarbejdningsprocesser omdannede disse stænger til værktøj til bearbejdning af metaller ved fjernelse af materiale. I den sagkyndige erklæring af 4. december 2019, der er nævnt i nærværende doms præmis 19, bliver det præciseret, at »metalcarbidstænger såsom de omhandlede almindeligvis blev forarbejdet til værktøj med geometrisk bestemte snitkanter«, hvilket bekræfter, at cermetstængernes geometriske form og dermed det specifikke værktøj, som de anvendes til, og som de enkelt skal monteres på, endnu ikke er identificerbare på tidspunktet for fortoldningen i strid med de krav, der er opstillet i Domstolens praksis (dom af 26.5.2016, Latvijas propāna gāze, C-286/15, EU:C:2016:363, præmis 33 og den deri nævnte retspraksis).

48 Den af den forelæggende ret foretagne henvisning til præmis 28 i dom af 5. september 2019, TDK-Lambda Germany (C-559/18, EU:C:2019:667), ændrer på ingen måde denne bedømmelse. I den nævnte doms præmis 33 fastslog Domstolen nemlig udtrykkeligt, at når der i en omhandlet toldposition er valgt et tariferingskriterium, som er støttet på en særlig anvendelse af de pågældende varer, er dette kriterium af afgørende betydning for tariferingen af disse varer i en sådan position.

49 Det fremgår af ordlyden af den pågældende position og den pågældende underposition i KN og af bestemmelserne til denne nomenklaturs afsnit og kapitler, at det i hovedsagen omhandlede produkt er defineret ved sine objektive karakteristika og egenskaber og ikke opstiller et tariferingskriterium, der er støttet på en særlig anvendelse. Dette bekræftes af teksten i den tabel, der er vedlagt som bilag til gennemførelsesforordning 2021/910.

50 Det er således kun for fuldstændighedens skyld, at der skal foretages en undersøgelse af den erklæring fra den forelæggende ret, der fremgår af præmis 20 i anmodningen om præjudiciel afgørelse, og som vedrører den omstændighed, at den hypotese, som Kommissionen har fremsat i kolonne 1 i tabellen i bilaget til gennemførelsesforordning 2021/910, og hvorefter cermetstængerne kan »anvendes til en lang række formål«, er ukorrekt. De cermetstænger, der er beskrevet i nævnte kolonne 1, kan nemlig anvendes til andre formål. Den omstændighed, at visse af disse stænger har kølekanaler, udgør ikke en særlig grund til, at de ikke skal tariferes i pos. 8113 i KN. Ifølge den tekniske dokumentation er kølekanaler også nødvendige for trådførere i tekstilindustrien. Tilstedeværelsen af kølekanaler betyder derfor ikke, at cermetstængerne kun kan anvendes til værktøj.

51 Af alle disse grunde overskred Kommissionen ikke sin skønsbeføjelse ved i kolonne 3 i den tabel, der er indeholdt i bilaget til gennemførelsesforordning 2021/910, at anføre, at varerne henhørte under pos. 8113 i KN og ikke kunne tariferes i denne nomenklaturs pos. 8209 på grund af deres objektive karakteristika og egenskaber.

52 Følgelig skal det fastslås, at Kommissionen ved at tarifere de stænger af sintret keramisk metal (cermet), som er beskrevet i kolonne 1 i tabellen i bilaget til gennemførelsesforordning 2021/910, i pos. 8113 i KN og ikke i nomenklaturens pos. 8209, hverken har ændret indholdet eller omfanget af nogen af disse to toldpositioner.

53 Henset til samtlige ovenstående betragtninger skal det forelagte spørgsmål besvares med, at behandlingen heraf intet har frembragt, der kan rejse tvivl om gyldigheden af gennemførelsesforordning 2021/910.

Sagsomkostninger

54 Da sagens behandling i forhold til hovedsagens parter udgør et led i den sag, der verserer for den forelæggende ret, tilkommer det denne at træffe afgørelse om sagsomkostningerne. Bortset fra nævnte parters udgifter kan de udgifter, som er afholdt i forbindelse med afgivelse af indlæg for Domstolen, ikke erstattes.

På grundlag af disse præmisser kender Domstolen (Niende Afdeling) for ret:

Behandlingen af det forelagte spørgsmål har intet frembragt, der kan rejse tvivl om gyldigheden af Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2021/910 af 31. maj 2021 om tarifering af visse varer i den kombinerede nomenklatur.

Underskrifter